


**ACHTUNG - ATTENTION - MISE EN GARDE -**



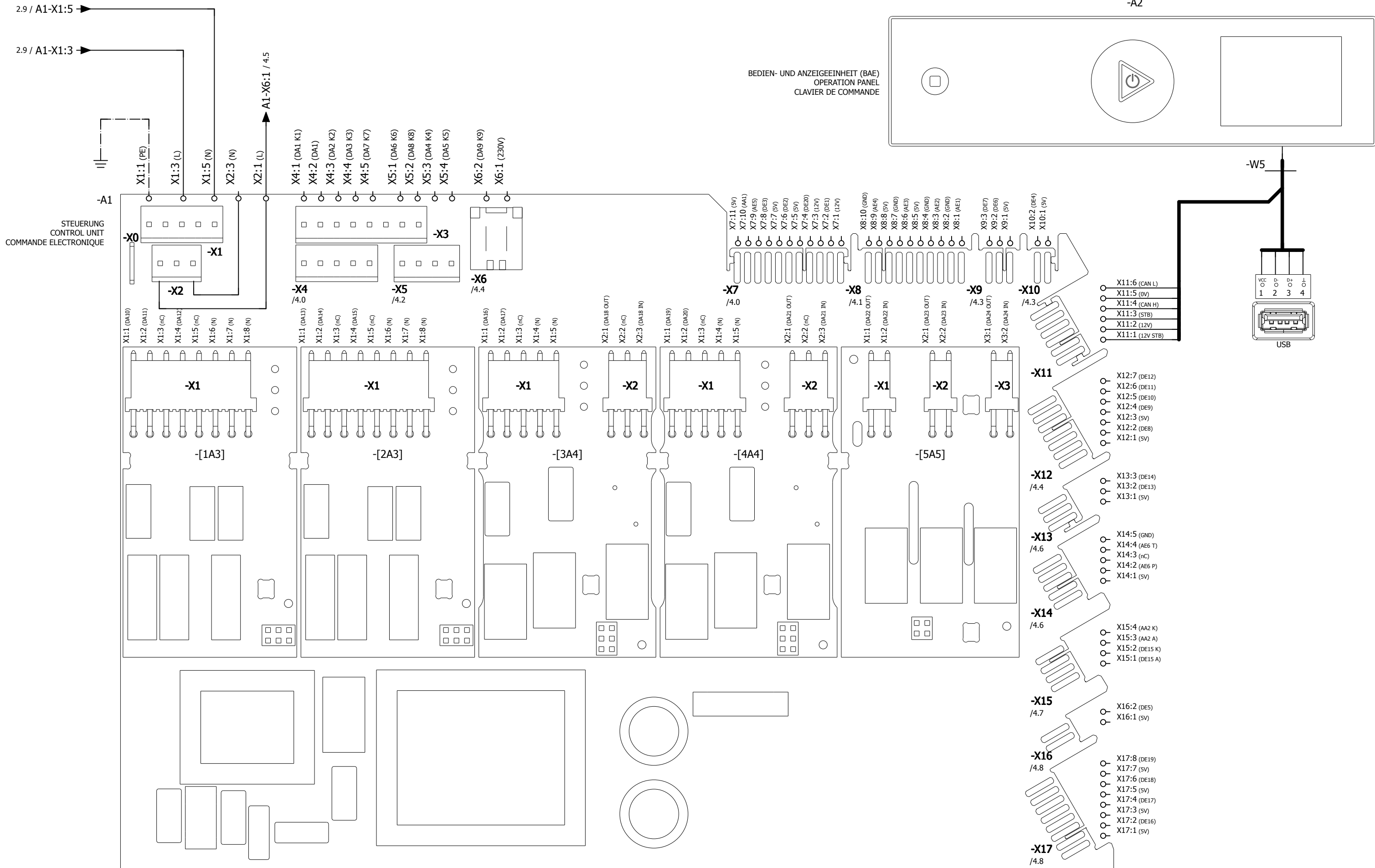
X0.4/X0.5 FÜHRT NETZSPANNUNG  
 VOLTAGE PRESENT AT X0.4/X0.5  
 TENSION PRESENTE SUR LE BORNE X0.4/X0.5

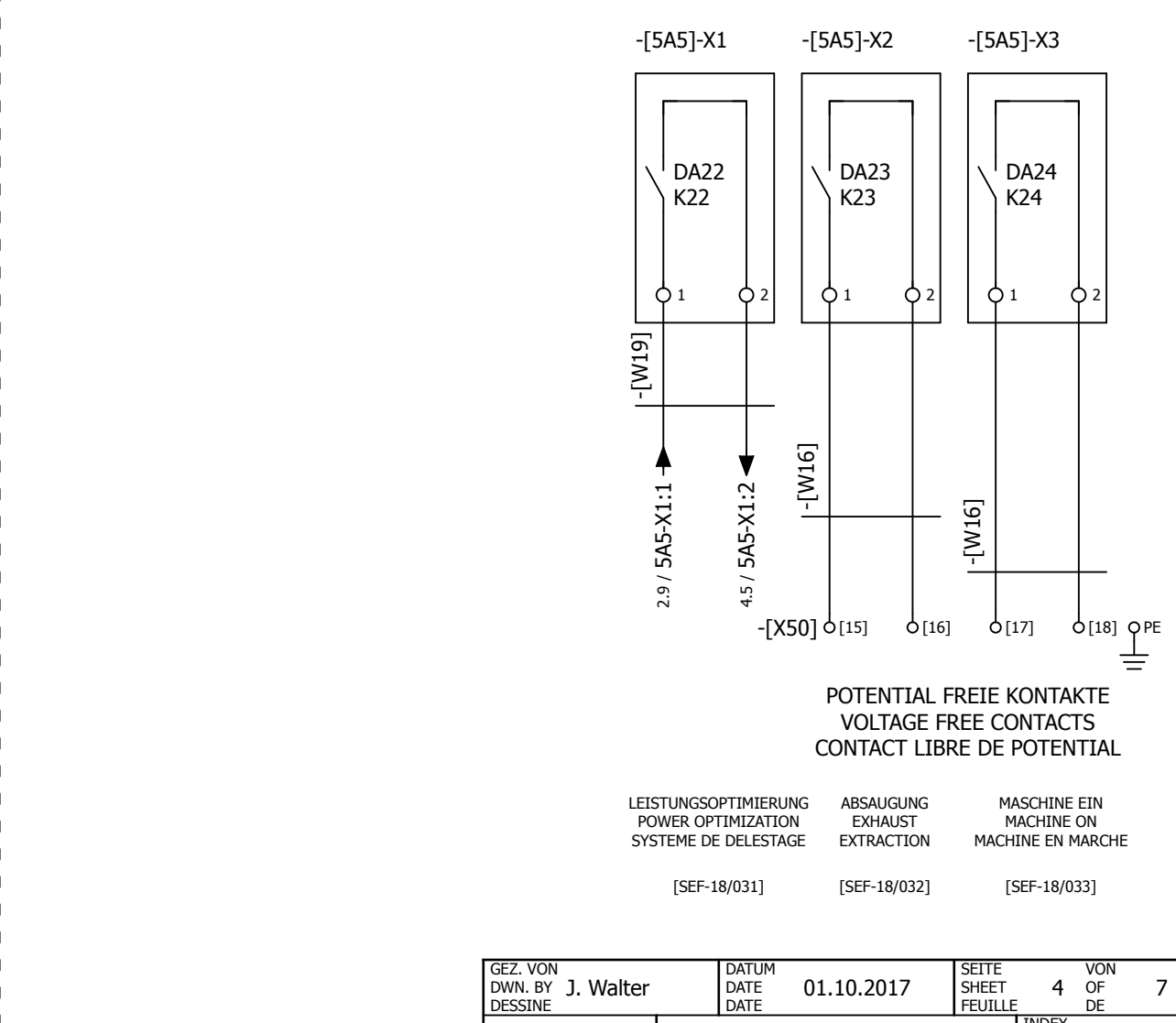
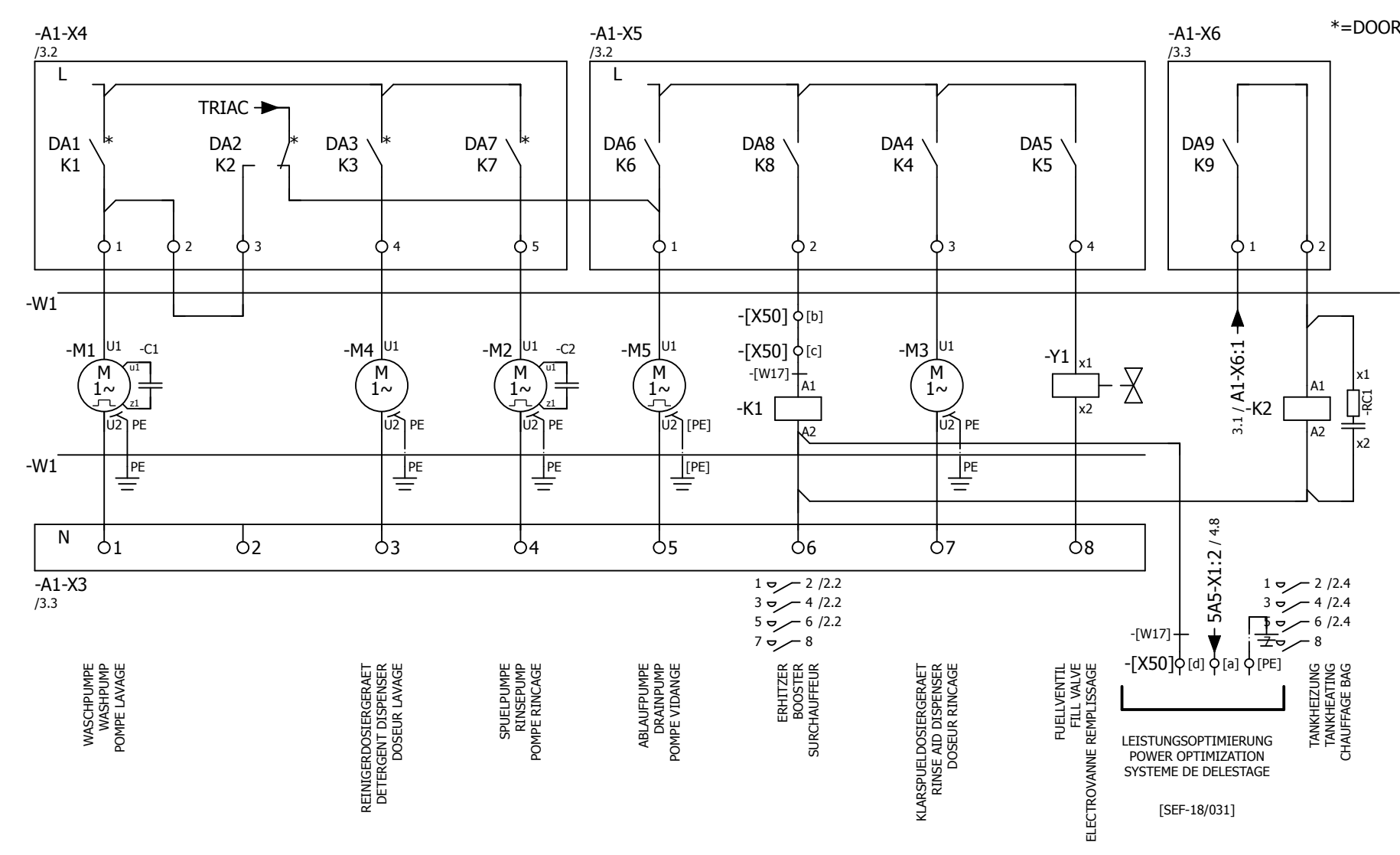
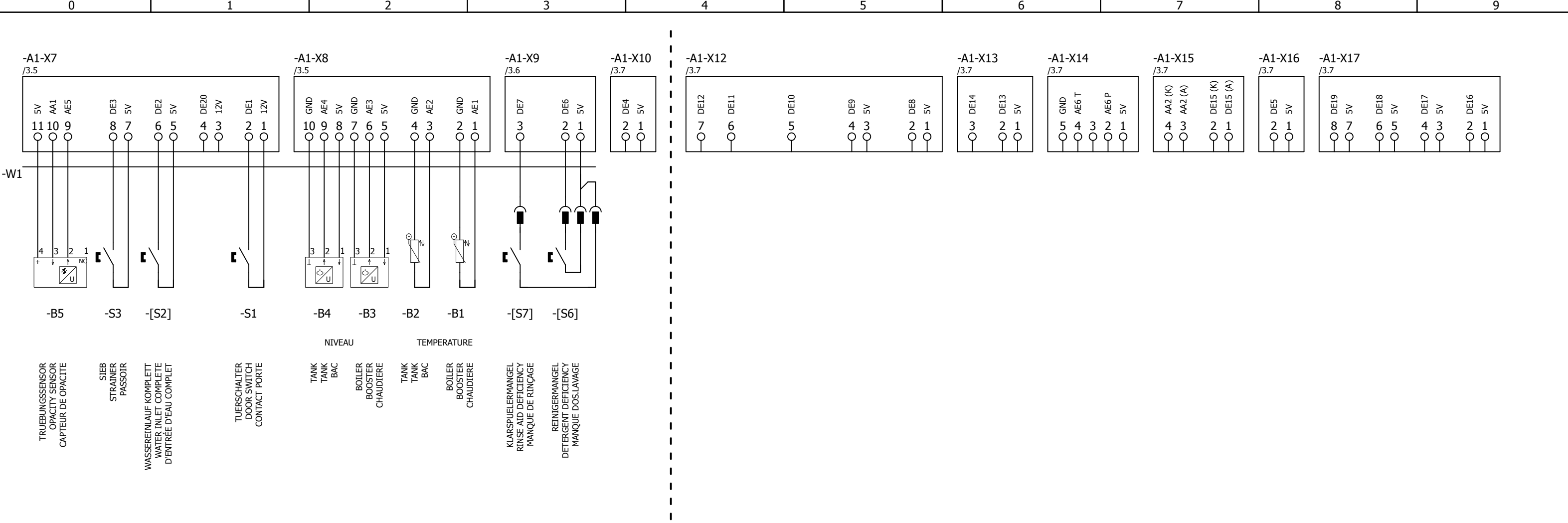
230V/50Hz/3/PE  
 4.7kW  
 11.3A  
 EINSPEISUNG  
 SUPPLY  
 ALIMENTATION

4.1kW  
 15.4A (8.9A)  
 ERHITZER  
 BOOSTER  
 SURCHAUFFEUR

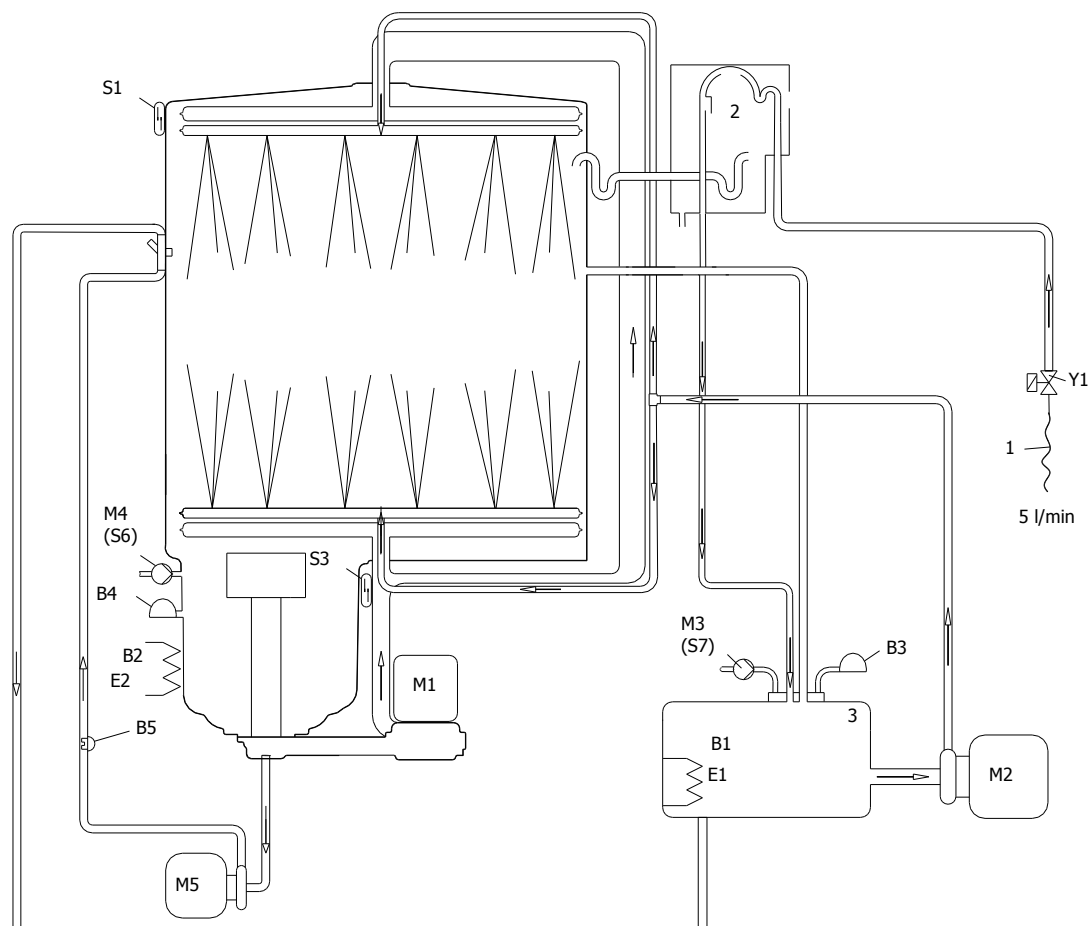
**E1  
 VERSION A**

1.7kW  
 7.3A  
 TANKHEIZUNG  
 TANKHEATING  
 CHAUFFAGE BAC





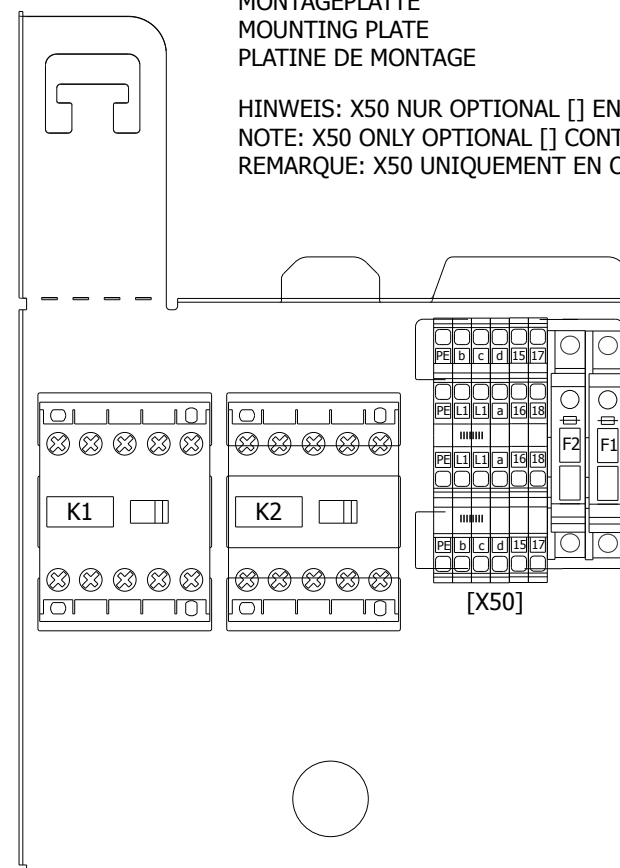
HYDRAULIKSCHEMA  
HYDRAULIC DIAGRAM  
SCHEMA HYDRAULIQUE



VERSION	DEVICECODE [SEF]	PROGRAMM NO.:	SETTINGS
A	FX-13B	124	--
A	--	--	--
A	--	--	--
A	--	--	--
A	--	--	--
A	--	--	--
A	--	--	--
A	--	--	--
A	[SEF-18/031]	↗	[S69 = 13]
A	[SEF-18/032]	↗	[S70 = 5; T136 = 30]
A	[SEF-18/033]	↗	[S71 = 13]
A	[Option] [S6 / S7]	↗	[S65 = 1]
A	[Option] [Thermolabel]	↗	[S22 = 1]

MONTAGEPLATTE  
MOUNTING PLATE  
PLATINE DE MONTAGE

HINWEIS: X50 NUR OPTIONAL [ ] ENTHALTEN  
NOTE: X50 ONLY OPTIONAL [ ] CONTAINED  
REMARQUE: X50 UNIQUEMENT EN OPTION [ ] CONTENUES



HINWEIS ZUM ANSCHLUSS AN BAUSEITIGE LEISTUNGSOPTIMIERUNG GEMÄSS DIN 18875:

BETRIEBSMELDUNG: X50.a  
LASTABWURFKONTAKT: X50.b/c  
N-POTENZIAL: X50.d  
BAUSEITIGE STEUERLEITUNG: MIN. 5 G 1.5mm<sup>2</sup>

BEI EINSCHLEIFEN EINES LASTABWURFKONTAKTES IST DIE BRUECKE ZWISCHEN X50.b UND X50.c ZU ENTFERNEN!  
JEDER AUSFALLZEIT VON K1 (MAX. 3SEK.) SOLL EINE WIEDEREINSCHALTZEIT VON 60 SEK. FOLGEN!

ACHTUNG:  
GEMAESS DIN SPEC 10534 IST "DAS ZEITWEILIGE ABSCHALTEN VON HEIZELEMENTEN ZUR VERMEIDUNG VON SPITZENBELASTUNGEN WEGEN DER DAMIT VERBUNDENEN TEMPERATURABSENKUNG AUS HYGIENISCHEN GRUENDEN NICHT ZULAESSIG!"

# Parts list

POSITION POSITION POSITION	MENGE QUANTITY QUANTITÉ	BMK REFERENCE REFERENCE	FUNKTIONSGRUPPE FUNCTIONAL GROUP GROUPE FONCTIONNEL	SEITE / PFAD PAGE / PATH PAGE / CHEMIN D'ACCÈS	ARTIKELNUMMER PART NUMBER NUMERO D'ARTICLE	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	BEZEICHNUNG PART NAME DESIGNATION
1	1	[S2]	[WATER SUPPLY]	4 / 1	01-515331-002	200 IMP/LTR.	FLUEGELRADSENSOR (WASSEREINLAUF KPL.) IMPELLER SWITCH CAPTEUR A AILETTES
2	1	[S6]	[CHEM. SENSOR]	4 / 3	04-006166-001	250V/0,5A/50VA	SAUGLANZE REINIGER SUCTION LANCE CLEANER LANCE D'ASPIRATION PRODUIT DE NETTOYAGE
3	1	[S7]	[CHEM. SENSOR]	4 / 3	04-006166-002	250V/0,5A/50VA	SAUGLANZE KLARSPULER SUCTION LANCE RINSE AID LANCE D'ASPIRATION PRODUIT DE RINCAGE
4	2	[W16]	CONTROL PCB	4 / 8	01-515282-001		LEITUNGSSORTIMENT PFK CABLE HARNESS PFC FAISCEAU DE CABLES CLP
5		[W16]	CONTROL PCB	4 / 9			
6	3	[W17]		2 / 9	00-775620-003		ZUS. KABELBAUM CABLE HARNESS FAISSEAU
7		[W17]	[OPTION]	4 / 3			
8		[W17]	[OPTION]	4 / 4			
9	1	[W19]	[OPTION]	4 / 8	01-515282-002		LEITUNGSSORTIMENT LOA CABLE HARNESS - SOFTENER FAISCEAU DE CABLES
10	3	[X50]	[OPTION]	/	00-785508-006	2pol. (WAGO 870-402)	BRUECKEN BRIDGE PONT
11		[X50]	BRIDGE X50	2 / 9			
12	2	[X50]	[OPTION]	4 / 9	00-785508-012	MAX. 24A, 2.5MM <sup>2</sup> , GN-YE	DOPPELSTOCKKLEMME DOUBLE FLOORED BINDER BORNE ETAGE DOUBLE
13		[X50]		2 / 9			
14	5	[X50]	[OPTION]	4 / 8	00-785508-001	MAX. 24A, 2.5mm <sup>2</sup> , GRAU/ GREY/GRIS	DOPPELSTOCKKLEMME DOUBLE FLOORED BINDER BORNE ETAGE DOUBLE
15		[X50]	[OPTION]	4 / 9			
16		[X50]	CONTROL CIRCUIT	2 / 9			
17	1	A1	CONTROL PCB	3 / 0	04-006176-001		STEUERUNG VOLLBESTÜCKT CONTROL UNIT COMMANDE ELECTRONIQUE
18	2	A1-[1A3]	[OPTION]	3 / 0	04-006021-001		ERWEITERUNGSKARTE EXTENSION CARD EXTENSION DE COMMANDE
19		A1-[2A3]	[OPTION]	3 / 2			
20	2	A1-[3A4]	[OPTION]	3 / 3	04-006022-001		ERWEITERUNGSKARTE EXTENSION CARD EXTENSION DE COMMANDE
21		A1-[4A4]	[OPTION]	3 / 4			
22	1	A1-[5A5]	[OPTION]	3 / 5	04-006023-001		ERWEITERUNGSKARTE EXTENSION CARD EXTENSION DE COMMANDE
23	1	A2	HMI	3 / 6	04-006024-002		BEDIEN- UND ANZEIGEEINHEIT (BAE) OPERATION PANEL CLAVIER DE COMMANDE
24	2	B1	BOOSTER	4 / 2	00-775612-001	NTC	TEMPERATURFUEHLER TEMPERATURE PROBE SONDE DE TEMPERATURE
25		B2	TANK	4 / 2			
26	2	B3	BOOSTER	4 / 2	01-539157-001	0-50 mbar ST560	DRUCKTRANSMITTER PRESSURE TRANSMITTER TRANSLATEUR DE PRESSION
27		B4	TANK	4 / 1			
28	1	B5	TANK	4 / 0	01-515020-001	3 LEITER ANSCHLUSS	TRUEBUNGSSENSOR OPACITY SENSOR CAPTEUR DE OPACITE
29	1	C1	TANK	4 / 0	00-226568-030	10µF S2 100°C	KONDENSATOR CAPACITOR CONDENSATEUR
30	1	C2	RINSE	4 / 2	00-226568-002	4µF	KONDENSATOR CAPACITOR CONDENSATEUR

# Parts list

POSITION POSITION POSITION	MENGE QUANTITY QUANTITÉ	BMK REFERENCE REFERENCE	FUNKTIONSGRUPPE FUNCTIONAL GROUP GROUPE FONCTIONNEL	SEITE / PFAD PAGE / PATH PAGE / CHEMIN D'ACCÈS	ARTIKELNUMMER PART NUMBER NUMERO D'ARTICLE	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	BEZEICHNUNG PART NAME DESIGNATION
31	1	E1	BOOSTER	2 / 2	01-515258-001	250V/3x2420W	HEIZELEMENT ERHITZER HEATING ELEMENT BOOSTER ELEMENT CHAUFFAGE CHAUDIERE
32	1	E2	TANK	2 / 4	04-006254-001	250V / 2000W	HEIZELEMENT TANK HEATING ELEMENT TANK ELEMENT CHAUFFAGE BAC
33	2	F1	CONTROL CIRCUIT	2 / 6	00-775548-001	600V/10A/0,08-4mm²	SICHERUNGSKLEMME MIT ENDPLATTE TERMINAL FUSE BORNE FUSIBLE
34		F2	CONTROL CIRCUIT	2 / 6			
35	2	F1	CONTROL CIRCUIT	2 / 6	00-323981-001		ENDKLAMMER END CLEAT CLIP D' ARRET
36	2	F1	CONTROL CIRCUIT	2 / 6	00-775570-001	500V/6,3A TRÄGE/6,3x32mm	FEINSICHERUNG MICROFUSE FUSIBLE
37		F2	CONTROL CIRCUIT	2 / 6			
38	2	K1	BOOSTER	4 / 3	00-695521-062	240VAC, 50/60Hz, 20A/AC3 :4,0kW	SCHUETZ CONTACTOR CONTACTEUR
39		K2	BOOSTER	4 / 5			
40	1	M1	TANK	4 / 0	01-515070-001	230V ±10% / 50Hz / 10µF	WASCHPUMPE WASHPUMP POMPE LAVAGE
41	1	M2	RINSE	4 / 2	01-515260-001	230V±10%/1~/50HZ 0,14 KW 0,60A	SPUELPUMPE RINSEPUMP POMPE RINCAGE
42	1	M3	DOSING	4 / 3	01-515269-006	230V, 50/60HZ, 1.6L/H 8W	DOSIERPUMPE KLARSPÜLER DOSING PUMP RINSE AID POMPE DE DOSAGE RINCAGE
43	1	M4	DOSING	4 / 1	01-515268-002	230V/50-60Hz/4,5-5,4W/21 -23mA/3,0-3,6l/h	DOSIERPUMPE REINIGER DOSING PUMP DETERGENT POMPE DE DOSAGE LAVAGE
44	1	M5	TANK	4 / 2	01-515075-001	230V ±10%/1~/50HZ/0.33 A	ABLAUFPUMPE DRAIN PUMP POMPE DE VIDANGE
45	2	S1	DOOR/HOOD	4 / 1	01-515276-001	180V/0,5A/10VA	MAGNETSCHALTER REED CONTACT INTERRUPTEUR MAGNETIQUE
46		S3	TANK	4 / 0			
47	1	W1	CONTROL CIRCUIT	2 / 0	04-006328-001		LEITUNGSSORTIMENT - STEUERUNG WIRE HARNESS CONTROL CIRCUIT FAISCEAU DE CABLES CONTROLE
48	1	W1.A	POWER CORD	2 / 0	00-374340-003	H07RN-F 4G2.5 (2.2M)	ANSCHLUSSKABEL CONNECTION CABLE CABLE DE RACCORDEMENT
49	1	W5	HMI	3 / 8	04-006258-001		LEITUNGSSORTIMENT - BAE-STEUERUNG CABLE HARNESS FAISCEAU DE CABLES
50	3	W30	BOOSTER	2 / 1	00-227073-095	BK, H07V2-K 2.5mm²,	BRUECKEN BRIDGE PONT
51	1	X0	POWER SUPPLY	/	00-774055-001	450V/40A/MAX. 6MM²	ANSCHLUSSBLOCK CONNECTING BLOCK BLOC DE RACCORDEMENT
52	1	Y1	WATER SUPPLY	4 / 4	00-883658-001	220-240V/50-60Hz, 5l/min ±7% bei 4 bar	MAGNETVENTIL SOLENOID VALVE ELECTROVANNE
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			
				/			

GEZ. VON: J. Walter  
 DWN. BY: J. Walter  
 DESSINE:

DATUM: 01.10.2017  
 DATE:

SEITE: 7  
 SHEET: 7  
 FEUILLE:

VON: 7  
 OF: 7  
 DE:

INDEX: 04-015500-003  
 INDICE: B  
 REV.:

